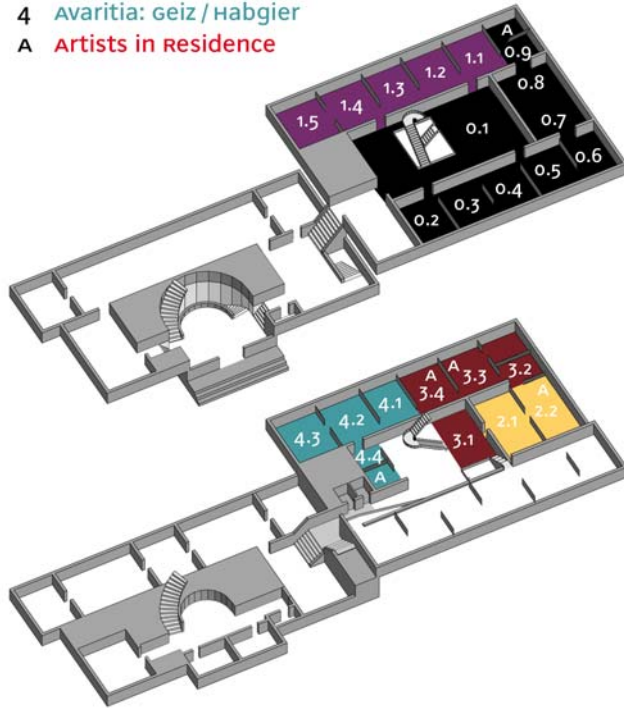


15.10.2010–20.02.2011

Werkliste

Werke im Kunstmuseum Bern

- 0 zyklen der sieben todsünden
- 1 **superbia: hochmut / eitelkeit**
- 2 **invidia: neid**
- 3 **ira: zorn**
- 4 **avaritia: geiz / habgier**
- A **Artists in Residence**



FASSADE KUNSTMUSEUM BERN

Bruce Nauman (*1941)
Vices and Virtues, 1983–1988/2008
 Neon-Schrift, 85 x 2984 cm
 Courtesy of the artist and Stuart Collection, University of California, San Diego

0.1 ZYKLEN

Eva Aeppli (*1925)
Quelques faiblesses humaines, 1993/94
 7 Skulpturen, Bronze gegossen, patiniert anthrazit,
 39,5–46 cm (Höhe mit Sockel)
 Fondation pour l'art moderne et contemporain im
 Museum für Kunst und Geschichte Freiburg

Cornelis Cort (1533–1578),
 nach **Maarten van Heemskerck** (1498–1574)
Circulus vicissitudinis rerum humanarum, 1564
 Folge von 8 Kupferstichen, je ca. 22 x 29 cm
 Rijksmuseum Amsterdam

Raffael Custos (um 1590–1664)
Triumphierender Christus und sieben Todsünden, o. J.
 Folge von 5 Kupferstichen, je ca. 33,3 x 20,3 cm
 Staats- und Stadtbibliothek Augsburg

Pieter Jalhea Furnius (1540/45–1626)
Die sieben Todsünden und die sieben Tugenden, o. J.
 Folge von 8 Kupferstichen, je ca. 26 x 20 cm
 Collection des Musées d'art et d'histoire de la Ville de
 Genève

Kaspar Meglinger (1595–um 1670)
*Der Triumphzug der Superbia / Der Triumphzug der
 Invidia*, aus: *Der Kreislauf der Welt*, 1616
 Öl auf Leinwand, 122 x 149 cm
 Schlossverein Beromünster

Willem de Pannemaker (aktiv 1537–1570, Werkstatt),
 nach **Pieter Coecke van Aelst** (1502–1550)
Die Trägheit (Acedia), aus der Serie *Die sieben
 Todsünden*, um 1555
 Tapiserie, Kette: Wolle, Schuss: Wolle / Seide, Gold
 und Silber, 450 x 700 cm
 Kunsthistorisches Museum Wien, Kunstkammer

0.2 ZYKLEN

Anonym
Arbor Vitiorum (Der Baum der Laster) und *Arbor
 Virtutum* (Der Baum der Tugenden), Illustrationen aus:
 Pseudo-Hugo von St. Viktor, *De fructibus Carnis et
 Spiritus*, Salzburg, 2. Drittel des 12. Jahrhunderts
 Feder und Aquarellierung auf Pergament
 Universitätsbibliothek Salzburg, M I 32, fol. 75v–76r

Anonym
Die Begegnung des Pilgers mit Luxuria (Wollust),
 Illustration aus: Guillaume de Deguileville, *Die
 pelgrimage van der menscheliker creaturen (La
 Pèlerinage de la vie humaine)*, Holland, 1. Hälfte des 15.
 Jahrhunderts
 Deckfarben auf Pergament
 Koninklijke Bibliotheek, Den Haag, Ms. 76 E 6, fol. 96r

Anonym
Das Fegefeuer, auch: *Die sieben Todsünden*, aus:
 Anonym, *Der Seelen Wurzgart*, Ulm: Conrad
 Dinckmut, 1483
 Holzschnitt, koloriert, 19,7 x 12,8 cm
 Kunsthaus Zürich, Grafische Sammlung

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
 www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
 www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

Anonym

Die Höllenstrafe der Stolzen / Die Höllenstrafe der Neidischen / Die Höllenstrafe der Faulen / Die Höllenstrafe der Geizigen / Die Höllenstrafe der Zornigen / Die Höllenstrafe der Unmässigen / Die Höllenstrafe der Wollüstigen, Illustrationen aus: Anonym, *Le grant kompost et kalendrier des bergiers*, Genf: Jean Belot, 1497
Holzschnitt
Universitätsbibliothek Bern, fol. 29v–34r

Anonym

Castitas (Keuschheit), Luxuria (Wollust), Judith und Holofernes, Joseph und die Frau des Potiphar, Illustration aus: Frère Laurent, *La Somme le roi*, Paris, um 1295
Deckfarben auf Papier
Bibliothèque Mazarine, Paris, Ms. 870, fol. 89v, 147r

Anonym

Patientia und Ira: oben: Patientia wird von Ira angegriffen; der Tod der Ira; unten: Patientia spricht zu Hiob, der von den Lastern verfolgt wird / Humilitas und Superbia / Sturz und Enthauptung der Superbia / Kampf zwischen Sobrietas und Luxuria, Illustrationen aus: Prudentius, *Psychomachie*, St. Gallen, 3. Viertel des 11. Jahrhunderts
Feder auf Pergament, laviert
Stiftsbibliothek St. Gallen, Cod. Sang. 135, S. 395, 399, 400, 411

Anonym

Das Rad der Todsünden, Illustration aus: Anonym, *Buch der Kunst, dadurch der weltliche Mensch mag geistlich werden*, Augsburg: Johann Bämmler, 1478
Holzschnitt, 21,5 x 16 x 4 cm
Bayerische Staatsbibliothek München

Anonym

Die sieben Todsünden und der Teufel, um 1480–1490
Holzschnitt, koloriert, 26,1 x 38 cm
Albertina, Wien

Anonym

Sündenfall, Illustration aus: Giovanni Boccaccio, *De claris mulieribus*, Ulm: Johann Zeiner, 1473
Holzschnitt, 30,4 x 20,6 cm
Zentralbibliothek Zürich

Anonym

Superbia (Hochmut), Luxuria (Wollust), Avaritia (Habgier), Ira (Zorn), Invidia (Neid), Acedia (Trägheit), Gula (Völlerei), Illustrationen aus: *Tractatus de septem vitiis et virtutibus (Etymachia)*, Vorau, um 1332
Feder auf Pergament
Bibliothek Chorherrenstift Vorau, MS 130, fol. 106r–108v

Anonym

Die vier christlichen Zeitalter (Tugend- und Lastertafel) mit Texterläuterungen, süddeutsch (München?), um 1490–1500
Einblattholzschnitt, schwarzer Druck, 35,4 x 29 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Antwerpener Meister

Das jüngste Gericht, die sieben Werke der Barmherzigkeit und die sieben Todsünden, um 1490–1500
Öl auf Holz, 115 x 125 cm
Maagdenhuismuseum, OCMW Antwerpen

Hieronymus Wierix (1553–1619),

nach **Marten de Vos (1532–1603)**
Die Stunde des Todes / Die Hölle, aus: *Die vier letzten Dinge* (Folge von 4 Blättern), o. J.
Kupferstich, Blatt 1 und 4, je 23,4 x 28,9 cm
Musée Plantin-Moretus / Prentenkabinet, Antwerpen / Anvers – UNESCO Patrimoine Mondial

Federico Zuccari (1542–1609)

Die Höllenstrafe der Zornigen / Die Höllenstrafe der Trägen / Die Höllenstrafe der Geizigen / Die Höllenstrafe der Unmässigen / Die Höllenstrafe der Wollüstigen, um 1575–1578
Feder, braun und rot laviert, auf Papier, ca. 50 x 75 cm
Albertina, Wien

0.3 ZYKLEN

Anonym

Gourmandise, Illustrationen aus: Andrea Alciati, *Emblèmes d'Alciat*, Lyon: Guillaume Rouillé, 1549
Holzschnitt
Universitätsbibliothek Bern

Heinrich Aldegrever (1502–1555/61)

Die sieben Todsünden, 1552
Folge von 7 Kupferstichen, je 10,5 x 6,5 cm
Graphische Sammlung ETH Zürich

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

Anonym / Albrecht Dürer (1471–1528)

Von fullen und prassen / Von unnutzem richtum / Von Wollust / Von nyd und hass / Von im selbs wolgefallen / Von tragkeit und fulheit, Illustrationen aus: Sebastian Brant, *Doctor Brants Narrenschiff*, Basel: Niklaus Lamparter, 1509
Holzschnitt
Universitätsbibliothek Bern, fol. XXII, XXIII, LXIII, LXVI, LXXV, CXXIX

Hans Baldung Grien (1484–1545)

Die Sieben Todsünden (Sieben dämonische Tiere als die sieben Hauptsünden), Illustration aus: Johannes Geiler von Kaisersberg, *Das Buch Granatapfel*, Strassburg: Johann Knobloch, 1511
Holzschnitt, 17,4 x 13,9 cm
Zentralbibliothek Zürich

Hans Burgkmair der Ältere (1473–1531)

Die sieben Todsünden, um 1510
Folge von 7 Holzschnitten, je ca. 16,6 x 7,7 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Hans Burgkmair der Ältere (1473–1531)

Sieben dämonische Tiere als die sieben Hauptsünden, Illustration aus: Johannes Geiler von Kaisersberg, *Das Buch Granatapfel*, Augsburg: Hanns Otmar für Jörg Dietmar, 1510
Holzschnitt, 17,2 x 12,4 cm
Zentralbibliothek Zürich

Joos van Craesbeeck (um 1605–1654/61)

Die Versuchung des heiligen Antonius, um 1650
Öl auf Leinwand, 78 x 116 cm
Staatliche Kunsthalle Karlsruhe

Léon Davent (aktiv 1540–1556),

nach **Luca Penni** (1500/04–1556/57)
Die sieben Todsünden, 1550–1556
Folge von 7 Kupferstichen, je ca. 32,5 x 47,0 cm
Bibliothèque nationale de France, Paris

Pieter van der Heyden (um 1530–nach 1572),

nach **Pieter Bruegel dem Älteren** (1525–1569)
Die sieben Todsünden, 1558
Folge von 7 Kupferstichen, je 26,7 x 35,4 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Georg Pencz (1500–1550)

Die sieben Todsünden, 1540er Jahre
Folge von 7 Kupferstichen, je ca. 8,5 x 5,5 cm
Graphische Sammlung ETH Zürich

0.4 ZYKLEN

Jacob de Backer (um 1555–1585)

Allegorie des Neides / Allegorie des Zorns / Allegorie des Geizes, aus: *Allegorie der sieben Todsünden*, 1570–1575
Öl auf Leinwand, ca. 116 x 159 cm
Museo di Capodimonte, Neapel

Jacob Adriaensz. Matham (1571–1631),

nach **Hendrick Goltzius** (1558–1617)
Die sieben Todsünden, um 1587
Folge von 7 Kupferstichen, je 23,8 x 16,8 cm
Musée d'art et d'histoire, Genf

Crispijn de Passe II (1564–1637),

nach **Marten de Vos** (1532–1603)
Die sieben Todsünden, 1590–1600
Folge von 7 Kupferstichen, je ca. 16 x 9,2 cm
Kunstsammlungen der Veste Coburg

0.5 ZYKLEN

Adriaen Brouwer (1605/06–1638)

Der Geiz, um 1625–1628
Öl auf Eichenholz, 18 x 13,5 cm (oval)
Residenzgalerie Salzburg

Adriaen Brouwer (1605/06–1638), Umkreis

Die Toilette (Superbia), um 1625–1628
Öl auf Holz, 18 x 13,5 cm (oval)
Staatliche Museen zu Berlin, Gemäldegalerie

Jacques Callot (1592–1635)

Die sieben Todsünden, 1617–1620
Folge von 7 Radierungen, je ca. 8 x 6 cm
Graphische Sammlung ETH Zürich

Dietrich Theodor Meyer der Ältere (1572–1658)

Sechs Reihenbilder der Götter, Planeten, Elemente und Jahreszeiten, Artes liberales, Tugenden und Todsünden, um 1600
Folge von 6 Kupferstichen, je ca. 6,1 x 16,7 cm
Graphische Sammlung ETH Zürich

Willem van Mieris (1662–1747)

Dirne (Hochmut), 1684
Öl auf Eichenholz, 21,2 x 16,2 cm (oben abgerundet)
Kunsthistorisches Museum Wien, Gemäldegalerie

Willem van Mieris (1662–1747)

Raufbold (Zorn), 1683
Öl auf Eichenholz, 21,2 x 16,2 cm (oben abgerundet)
Kunsthistorisches Museum Wien, Gemäldegalerie

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

Lucas Vorsterman I (1595–1675),
nach **Adriaen Brouwer** (1605/06–1638)
Die sieben Todsünden, um 1625–1628
Folge von 7 Kupferstichen, ca. 19 x 14 cm
Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

Hieronymus Wierix (1553–1619),
nach **Philips Galle** (1537–1612)
Die sieben Todsünden, um 1600
Folge von 8 Kupferstichen, je ca. 18,6 x 13,6 cm
Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

0.6 ZYKLEN

George Barbier (1882–1932)
L'Avarice, L'Envie, La Colère, La Gourmandise, La Luxure, L'Orgueil, La Paresse, aus: *Falbalas et Fanfreluches*, Text von Gérard d'Houville, 1925
Schablonenkolorierung, 25,2 x 16,1 cm
Privatbesitz

Marc Chagall (1887–1985)
Die sieben Todsünden, 1925
Folge von 16 Blättern, Radierung und Kaltnadel,
je 44 x 31 cm
Sammlung E.W.K., Bern

James Ensor (1860–1949)
Die sieben Todsünden, 1888–1905
Folge von 8 Radierungen, handkoloriert, je 75 x 100 cm
Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten, Winterthur

Eduard Ille (1823–1900)
Die sieben Todsünden, 1861
Folge von 8 Holzschnitten, je 37 x 26 cm
Staats- und Stadtbibliothek Augsburg

Alfred Kubin (1877–1959)
Die sieben Todsünden, 1914
Folge von 8 Lithografien (inkl. Titelblatt), je 44 x 36 cm
Kunstmuseum Bern

0.7 / 0.8 ZYKLEN

Martin Mull (*1943)
Seven Deadly Sins, 2008
Folge von 7 Gemälden, Öl auf Leinwand,
je 76,2 x 101,6 cm
Collection of the artist; Collection of Steve Martin;
Courtesy Stellan Holm Gallery; Donald Rosenfeld, New York;
Ron Delsener; June Lee Contemporary Art, Inc.;
Private Collection, Courtesy Gagosian Gallery

Magnus von Plessen (*1967)
Die sieben Todsünden, 1997
Folge von 7 Fotografien, Cibachrome, Plexiglas und Aluminium, ca. 89 x 65/90 cm
Kunstmuseum Bern

0.9 ZYKLEN

Peter Bräuninger (*1948)
Die sieben Todsünden, 1990
Folge von 7 Radierungen, je 21,5 x 25 cm
Courtesy of the artist

Vic Gentils (1919–1997)
De acht hoofdzonden (Die acht Hauptsünden), 1970
Folge von 8 Siebdrucken auf Steinbach-Papier,
Ex. 10/350, je 34,2 x 34,2 cm
Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

ARTISTS IN RESIDENCE

Andres Lutz & Anders Guggisberg (*1968 / *1966)
Maskensammlung, 2010
Installation, div. Materialien, Masse variabel
Courtesy of the artists

1.1 SUPERBIA

Simone Cantarini, genannt **Il Pesarese** (1612–1648)
Adam und Eva, o. J.
Radierung, 19,8 x 17,2 cm
Kunstmuseum Bern, Legat Johann Rudolf Koch

Frans II Francken (1581–1642)
Das Gastmahl des Belsazar, um 1610
Öl auf Leinwand, 64,6 x 90,8 cm
Hermann Beyeler Collection

Hendrick Goltzius (1558–1617),
nach **Cornelis Cornelisz. van Haarlem** (1562–1638)
Ikarus, aus: *Die vier Himmelsstürmer* (Folge von 4 Blättern), 1588
Kupferstich, Durchmesser ca. 33 cm
Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

Hendrick Goltzius (1558–1617),
nach **Cornelis Cornelisz. van Haarlem** (1562–1638)
Phaeton, aus: *Die vier Himmelsstürmer* (Folge von 4 Blättern), 1588
Kupferstich, Durchmesser 34,3 cm
Kunstmuseum Bern, Bernische Kunstgesellschaft

Pieter Isaacs. (1569–1625)
Allegorie der Eitelkeit, 1600
Öl auf Eichenholz, 36,5 x 43,5 cm
Kunstmuseum Basel, Geschenk von Dr. Th. Kündig-
von Speyr, 1873

Paul Klee (1879–1940)
Die Wut auf den Apfel, 1912, 136
Feder und Kreide auf Papier, 13,5 x 13,2 cm
Zentrum Paul Klee, Bern, Schenkung Livia Klee

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

Lucas van Leyden (1494–1533)
Der Sündenfall, 1530
Kupferstich, 19,3 x 25,0 cm
Kunstmuseum Bern, Schenkung Berchtold Haller

Niklaus Manuel Deutsch (1484–1530)
Die Bekehrung des Saulus, 1515–1518
Mischtechnik auf Fichtenholz, 119,5 x 155,7 cm
Kunstmuseum Bern, Depositum der Gottfried Keller-Stiftung

Joos II de Momper (1564–1635)
Der Turmbau zu Babel, o. J.
Öl auf Leinwand, 175 x 249 cm
Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, Brüssel

Paul Thek (1933–1988)
Uncle Tom's Cabin with Tower of Babel, aus der Serie *The Personal Effects of the Pied Piper*, 1976
Acryl, Bronze geschweisst, 252 x 52 x 64 cm
Sammlung migros museum für gegenwartskunst Zürich

Lucas Vorsterman I (1595–1675),
nach **Peter Paul Rubens** (1577–1640)
Der Sturz der gefallenen Engel, o. J.
Kupferstich, 56,7 x 43,1 cm
Kunstmuseum Bern

I.2 SUPERBIA

Yinka Shonibare (*1962)
Diary of a Victorian Dandy: I 11.00 HOURS; II 14.00 HOURS; III 17.00 HOURS; IV 19.00 HOURS; V 03.00 HOURS, 1998
Serie von 5 Fotografien, C-Print, je 122 x 183 cm
Private Collection

I.3 SUPERBIA

Paul Klee (1879–1940)
auch „ER“ *Dictator!*, 1933, 339
Bleistift auf Papier auf Karton, 29,5 x 21,8 cm
Zentrum Paul Klee, Schenkung Livia Klee

Vincent Olinet (*1981)
Chute d'un empire, suite et fin, 2010
Holz, Miniaturelemente, Leder, Glas,
110 x 120 x 140 cm
Courtesy Galerie Laurent Godin

Martin Parr (*1952)
Luxury Australia, Melbourne, 2008
C-Print, Ex. 1/10, 50,8 x 76,2 cm
Galerie Nicola von Senger, Zürich

Martin Parr (*1952)
Luxury France, Chantilly, 2008
C-Print, Ex. 1/10, 50,8 x 76,2 cm
Galerie Nicola von Senger, Zürich

Martin Parr (*1952)
Luxury United Arab Emirates, Dubai, 2007
C-Print, Ex. 3/10, 50,8 x 61 cm
Galerie Nicola von Senger, Zürich

Daniela Rossell (*1973)
Untitled (Bhudda Bar, Mexico City), aus der Serie *Third World Blondes*, 2002
C-Print, 127 x 152 cm
Galleria Alberto Peola, Torino

Daniela Rossell (*1973)
Untitled (Itati next to her pool), aus der Serie *Third World Blondes*, 2001
C-Print, 75 x 100 cm
Galleria Alberto Peola, Torino

Daniela Rossell (*1973)
Untitled (Michelle in jacuzzi overlooking Mexico City), aus der Serie *Ricas y famosas*, 2000
C-Print, 75 x 100 cm
Galleria Alberto Peola, Torino

I.4 SUPERBIA

Mat Collishaw (*1966)
Narcissus, 1990
Fotografie auf Papier, 19,3 x 29,2 cm
Tate, London, lent from a private collection

Frances Goodman (*1975)
Fight for the Spotlight, 2007
Pailletten, Seide, Garn, 33 x 90 x 2 cm
Privatbesitz, Belgien

Paul Klee (1879–1940)
Näherung Stolz, 1939, 452
Bleistift auf Papier auf Karton, 43 x 27 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)
suis-je belle moi?, 1939, 689
Bleistift auf Papier auf Karton, 27 x 21,5 cm
Zentrum Paul Klee, Bern, Schenkung Livia Klee

Martin Krumm (1540–1578)
Narziss, um 1570
Öl auf Leinwand, 100 x 94 cm
Privatbesitz

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Oscar Muñoz (*1951)
Narciso, 2001/02
 Video, 2 Min. 31 Sek., ohne Ton
 Sicardi Gallery, Houston

Jean-Frédéric Schnyder (*1945)
Ich liebe mich, 1967/68
 Nylonplüsch und Spiegel auf Hartfaserplatte,
 60 x 60 cm
 Kunstmuseum Bern, Sammlung Toni Gerber, Bern –
 Schenkung 1983

1.5 SUPERBIA

Marina Abramovic (*1946)
Art must be beautiful, artist must be beautiful
 (Performance, Charlottenborg Art Festival,
 Kopenhagen), 1975
 Video, 60 Min., Loop, mit Ton
 Courtesy of the artist and Sean Kelly Gallery

Frances Goodman (*1975)
Young Guns, 2005
 DVD, Loop, 13 Min. 21 Sek., mit Ton
 Courtesy of the artist

Klara Kuchta (*1941)
Être blonde c'est la perfection, 1980–1983
 U-Matic, übertragen auf DVD,
 4 Min. 58 Sek., mit Ton
 Kunstmuseum Bern

2.1 INVIDIA

Otto Dix (1891–1969)
Saul und David I, 1946
 Öl auf Pressholz, 105 x 116 cm
 Evangelische Sozialakademie, Friedewald

Pierre Nicolas Legrand (1758–1829)
Kains Brudermord, um 1820
 Öl auf Leinwand, 67 x 81 cm
 Kunstmuseum Bern, Geschenk Elise Neynens-Kissling,
 Bern

Lucas van Leyden (1494–1533)
David spielt vor Saul die Harfe, 1508
 Kupferstich, 25,2 x 18,2 cm
 Graphische Sammlung ETH Zürich

Cristofano Robetta (1462–um 1535)
Allegorie des Neides, o. J.
 Kupferstich und Kaltnadel (?), 23,4 x 18,2 cm
 Graphische Sammlung ETH Zürich

Peter Paul Rubens (1577–1640), italienische Kopie
Kain und Abel, o. J.
 Öl auf Leinwand, 145 x 117 cm
 Château Royal de Blois, Blois

Joseph Werner der Jüngere (1637–1710)
Der Triumph der Tugend über den Neid, 1668
 Öl auf Leinwand, 51,5 x 45,5 cm
 Kunstmuseum Bern

2.2 INVIDIA

Fernand Cormon (1845–1924)
Jalousie au sérail, 1874
 Öl auf Leinwand, 157 x 217 cm
 Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, Besançon /
 Centre national des arts plastiques – ministère de la
 Culture et de la Communication, Paris, France

ARTIST IN RESIDENCE

Frances Goodman (*1975)
The Dream, 2010
 Installation, Seide, Stoff, Perlen, Pailletten, DVD, Ton,
 Masse variabel
 Courtesy of the artist

Frances Goodman (*1975)
Everyone Wants to Be Me, 2007
 Pailletten, Seide, Garn, 31 x 95 x 2 cm
 Courtesy of Olivier Gay collection – Paris

Kotscha Reist (*1963)
Freundinnen »Neid«, 2004
 Öl auf Leinwand, 120 x 175 cm
 Kunstmuseum Bern

3.1 IRA

Yarisa & Kublitz (*1981 / *1978)
Anger Release Machine, 2006–2008
 Diverse Materialien, 70 x 76 x 183 cm
 Galerie Bertrand & Gruner, Genève

3.2 IRA

Adriaen Brouwer (1605/06–1638)
Bauernrauferei beim Kartenspiel, o. J.
 Öl auf Eichenholz, 26,5 x 34,5 cm
 Gemäldegalerie Alte Meister, Staatliche
 Kunstsammlungen Dresden

Caravaggio-Nachfolge, niederländisch
Zorn als Folge der Trunksucht, 17. Jahrhundert
 Öl auf Leinwand, 107 x 124 cm
 Alte Galerie am Universalmuseum Joanneum, Graz

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Joos van Craesbeeck (um 1605–1654/61)
Streit vor der Schenke (Der Tod ist gewaltsam und schnell), 1648/49
 Öl auf Leinwand, 76,3 x 105,5 cm
 Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Kendell Geers (*1968)
Masked Ball, 2002
 11 Latexmasken von Staatsoberhäuptern, Fussbälle, variable Masse
 Courtesy of the artist; Stephen Friedman Gallery London; Galleria Continua San Gimignano

Paul Klee (1879–1940)
Maske einer Zornigen, 1912, 62
 Kreide auf Papier auf Karton, 17,6 x 15,7 cm
 Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)
Schlägerei, 1940, 132
 Kreide auf Papier auf Karton, 29,7 x 21 cm
 Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)
ein Wut-anfall, 1938, 441
 Kreide auf Papier auf Karton, 29,8 x 20,8 cm
 Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)
zornig, 1933, 419
 Bleistift auf Papier auf Karton, 28 x 21 cm
 Zentrum Paul Klee, Bern

Abraham Teniers (1629–1670)
Raufende Bauern vor dem Wirtshaus, o. J.
 Öl auf Eichenholz, 26 x 36 cm
 Staatliche Kunsthalle Karlsruhe

3.3 IRA

Thomas Galler (*1970)
Ecstatic Fire, 2007
 Animation, generiert aus 439 JPEGs, DVD, Loop, ohne Ton
 Courtesy Thomas Galler

Andres Lutz & Anders Guggisberg (*1968 / *1966)
The Angry Coach, 2004
 DVD, 9 Min. 30 Sek., kein Ton
 Videocompany, Zofingen

ARTIST IN RESIDENCE

Augustin Rebetez (*1986)
Tout ce qui a le visage de la colère et n'élève pas la voix, 2010
 Inkjet, variable Masse
 Augustin Rebetez & Noé Cauderay

ARTIST IN RESIDENCE

Simon Senn (*1986)
Rue el Adala, 2010
 Videoinstallation (Knopfkamera und HDV), 4 Min. 10 Sek. mit Ton (2-teilig)
 Courtesy of the artist

Alejandro Vidal (*1972)
An Anatomy of Violent Crime, 2004
 Serie von 3 Fotografien, C-Print / Dibond, je 125 x 185 cm
 Galería Joan Prats, Barcelona

3.4 IRA**ARTIST IN RESIDENCE**

Seline Baumgartner (*1980)
I am another, 2010
 Videoinstallation, HD 16:9, Loop mit Ton
 Courtesy of the artist

Simon Senn (*1986)
Grégoire, 2007
 Video, 3 Min., mit Ton
 Courtesy of the artist

Artur Zmijewski (*1966)
Itzik, 2003
 Video, 5 Min. 0,5 Sek., Farbe, mit Ton
 Galerie Peter Kilchmann, Zürich

4.1 AVARITIA

Abraham Bloemaert (1566–1651)
Die geizige Alte (Avaritia), um 1625
 Öl auf Eichenholz, 92,5 x 70,5 cm
 Gemäldegalerie Alte Meister, Staatliche Kunstsammlungen Dresden

Balthasar van den Bossche (1681–1715)
Greis inmitten seiner Reichtümer empfängt eine Nachricht, o. J.
 Öl auf Leinwand, 68 x 85,8 cm
 Kunstmuseum Bern, Geschenk Edouard Davinet, Bern

Balthasar van den Bossche (1681–1715)
Greis inmitten seiner Reichtümer erschrickt vor der Erscheinung des Todes (Vanitas), o. J.
 Öl auf Leinwand, 68 x 85,8 cm
 Kunstmuseum Bern, Geschenk Edouard Davinet, Bern

Hieronymus II Francken (1578–1623)
Stilleben mit Reichtümern und dem Tod des Geizigen, um 1600
 Öl auf Eichenholz, ca. 51,5 x 61,5 cm
 Kunstmuseum Basel, Depositum der Stiftung zur Förderung niederländischer Kunst in Basel 2006

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
 www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
 www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

Pieter van der Heyden (um 1530–nach 1572),
nach **Pieter Bruegel dem Älteren** (1525–1569)
Jedermann, um 1558
Kupferstich, 23,1 x 29,9 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Pieter van der Heyden (um 1530–nach 1572),
nach **Pieter Bruegel dem Älteren** (1525–1569)
Kampf der Sparbüchsen gegen die Geldkisten,
nach 1570
Kupferstich, 24 x 31 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Gerrit van Honthorst (1592–1656)
Alte Frau prüft eine Münze vor einer Laterne, 1623 (?)
Öl auf Leinwand, 19,5 x 13,3 cm
The Kremer Collection

Nicolaus Knüpfer (1603–1655)
*Das Gleichnis vom reichen Mann und dem armen
Lazarus*, o. J.
Öl auf Leinwand, 78,3 x 62,6 cm
Museum Briner und Kern (Stiftung Jakob Briner),
Winterthur

Quentin Massys der Ältere (1465/66–1530)
Die Wucherer, o. J.
Öl auf Holz, 73 x 93,3 cm
Arti Doria Pamphilj s.r.l., Roma

Cornelis Saftleven (1607–1681)
Empfang des Reichen in der Hölle, um 1631
Öl auf Leinwand, 35,5 x 59,5 cm
National Museum, Warschau

4.2 AVARITIA

Thomas Couture (1815–1879)
La soif de l'or, 1844
Öl auf Leinwand, 152 x 189,5 cm
Musée des Augustins, Toulouse

Frances Goodman (*1975)
It's Never Enough, 2007
Pailletten, Seide, Garn, 83 x 58 x 2 cm
Christoffer Egelund Collection, Courtesy Gallery
Specta, Kopenhagen

Domenico Induno (1815–1878)
Der Wucherer, 1853
Öl auf Leinwand, 81 x 55 cm
Galleria d'arte moderna di Palazzo Pitti.
Soprintendenza Speciale per il Patrimonio Storico,
Artistico ed Etnoantropologico e per il Polo Museale
della città di Firenze

Alphonse-Alexandre Leroy (1820–1902)
Der Geizige, o. J.
Radierung, 19,7 x 15,8 cm
Palais des Beaux-Arts, Lille

Auguste Rodin (1840–1917)
L'Avarice et la Luxure, um 1887
Gips, 22,5 x 53,5 x 46 cm
Musée Rodin, Paris, Donation Auguste Rodin, 1916

George Frederic Watts (1817–1904)
Mammon, 1884/85
Öl auf Leinwand, 182,9 x 106 cm
Tate, London, Presented by the artist

Albert Welti (1862–1912)
Der Geiz, 1900–1902
Tempera auf Holz, 48 x 59 cm
Kunsthaus Zürich

4.3 AVARITIA

Hans Danuser (*1953)
Gold, 1983
Silbergelatinefotografie auf Barytpapier, je 40 x 50 cm
Aufgenommen in einer Goldgiesserei, einer
Goldraffinerie und in Banktresoren; Teil des *IN VIVO*-
Zyklus, 1980–1989
Aargauer Kunsthaus Aarau

Peter Fischli / David Weiss (*1952 / *1946)
Lumpentiti / Geldbäbi, 1992
Lumpenpuppe, gefüllt mit Münzen verschiedener
Währungen, ca. 30 x 30 x 30 cm
Eigentum Kanton Zürich

Andreas Gursky (*1955)
Kuwait Stock Exchange II, 2008
C-Print, 231,5 x 307 x 6,2 cm
Sprüth Magers, Berlin / London

Wolfgang Tillmans (*1968)
Gold (a-e), 2002
5 C-Prints, je 30 x 40 cm
Courtesy Galerie Daniel Buchholz, Köln / Berlin

4.4 AVARITIA

Anna Witt (*1981)
Geld zu finden, 2003–2008
DVD, 10 Min., Loop, mit Ton und Fotografie
Galerie Michael Wiesehöfer, Köln

ARTIST IN RESIDENCE

Lena Maria Thüring (*1981)
In Camera, 2010
Videoinstallation, HD, Loop, mit Ton
Courtesy of the artist

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE

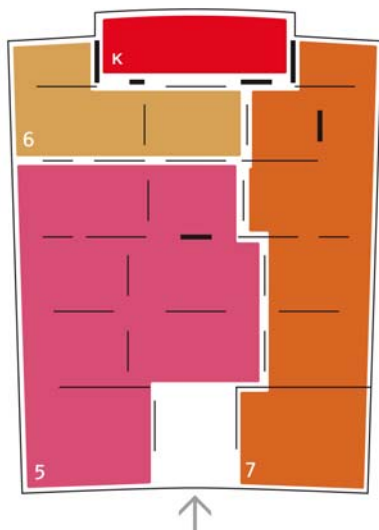


kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

Werke im Zentrum Paul Klee

- 5 **Luxuria: wollust**
- 6 **Acedia: Trägheit**
- 7 **Gula: Völlerei**
- K **kulturhistorische Dokumentation**
- A **Artist in Residence: im Aussenbereich**



EINGANG

Andy Warhol (1928–1987)
Repent and Sin No More!, 1985/86
Acryl und Siebdruckfarbe auf Leinwand,
203,2 x 182,9 cm
Private Collection, Courtesy Thomas Ammann Fine Art
AG, Zürich

5 LUXURIA

Jan van Amstel / Braunschweiger Monogrammist (?)
*Wirtshausszene (mit Akrobaten und
Dudelsackspieler)*, 1540–1549
Öl auf Holz, 30 x 38 cm
Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Anonym (nach Braunschweiger Monogrammist)
Bordellszene, um 1600–1625
Öl auf Holz, 38,1 x 50,7 cm
Musée d'art et d'histoire, Genf

Anonym (Schule des Jacob de Backer)
Lot und seine Töchter, um 1580
Öl auf Holz, 75 x 106 cm
Kunstmuseum Bern

Hans Bellmer (1902–1975)
Le bon sens, 1964
Mehrfarbige Druckgrafik, Ex. 50/60, 40,5 x 32 cm
Privatbesitz, Bern

Hans Bellmer (1902–1975)
Ohne Titel, 1959
Bleistift (weiss gehöhnt) auf Papier, 38 x 33 cm
Privatbesitz, Bern

Madeleine Berkhemer (*1973)
Milly, Molly, Mandy Go... (*Serie C*), 2004
Serie von 6 Blättern, Mischtechnik auf Papier,
je 20,6 x 15,8 cm
Galerie Andrea Caratsch, Zürich

Cecily Brown (*1969)
Summer Storm, 2000
Öl auf Leinwand, 152,4 x 152,4 cm
Privatbesitz, Schweiz

Larry Clark (*1943)
Brother and Sister, 1973
Vintage Print auf Silbergelatinepapier, 50 x 40,4 cm
Privatsammlung Thomas Koerfer

Larry Clark (*1943)
Ohne Titel, 1973
Schwarzweissfotografie, 50 x 60,5 cm
Privatsammlung Thomas Koerfer

Pieter Jacobsz. Codde (1599–1678)
Musizierende Gesellschaft, 1632
Öl auf Holz, 30,5 x 37,5 cm
Museum Briner und Kern (Stiftung Jakob Briner),
Winterthur

George Condo (*1957)
The Orgy, 2004
Öl auf Leinwand, 183 x 178 cm
Sammlung Andrea Caratsch, Zürich

Nathalie Djurberg (*1978)
Badain, 2005
Animation, DVD, 5 Min. 24 Sek., Musik von Hans Berg,
Edition von 4
Courtesy of the artist, Zach Feuer Gallery and Giò
Marconi

Nathalie Djurberg (*1978)
Johnny, 2008
Animation, DVD, 4 Min. 16 Sek., Musik von Hans Berg,
Edition von 4
Courtesy of the artist, Zach Feuer Gallery and Giò
Marconi

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Nathalie Djurberg (*1978)

Tiger Licking Girl's Butt, 2004
Animation, DVD, 2 Min. 15 Sek., Musik von Hans Berg,
Edition von 6
Courtesy of the artist, Zach Feuer Gallery and Giò
Marconi

Jiri Georg Dokoupil (*1954)

Diaule, 2009
Russ und fluoreszierende Farbe auf Leinwand,
60 x 50 cm
Sammlung Andrea Caratsch, Zürich

Jiri Georg Dokoupil (*1954)

Negative Blow Job, 2009
Russ und Acryl auf Leinwand, 60 x 50 cm
Sammlung Andrea Caratsch, Zürich

Jiri Georg Dokoupil (*1954)

Three Dicks, 2009
Russ auf Leinwand, 60 x 40 cm
Privatsammlung, Zürich

Jiri Georg Dokoupil (*1954)

Happy Ending II, 2009
Russ und Acryl auf Leinwand, 55 x 40 cm
Galerie Andrea Caratsch, Zürich / Galerie Bruno
Bischofberger, Zürich

Jacob Duck (um 1600–1667)

Die Eingeschlummerte, o. J.
Öl auf Holz, 29,5 x 37 cm
Gemäldegalerie der Akademie der bildenden Künste,
Wien

Marlene Dumas (*1953)

Pornoblues, 1993
Serie von 6 Blättern, Tusche und Aquarell auf Papier,
je 30,5 x 22,5 cm
Private Collection, Courtesy Zeno X Gallery, Antwerp

Nan Goldin (*1953)

Bobby Masturbating, NYC, 1980
Cibachrome, 61 x 50,8 cm
Privatsammlung Thomas Koerfer

Nan Goldin (*1953)

Trixie on the Ladder, NYC, 1979
Cibachrome, 60 x 41 cm
Privatsammlung, Courtesy m Bochum
Kunstvermittlung

George Grosz (1893–1959)

Rückenakt in Vereinigung auf dem Schoss des Malers,
um 1940
Öl und Mischtechnik auf Papier, 59 x 46 cm
Sammlung Karsch

George Grosz (1893–1959)

Zwei kauernde Frauenakte von hinten, um 1940
Aquarell, zum Teil gefirnisset auf Papier, 39 x 50 cm
Sammlung Karsch

George Grosz (1893–1959)

*Liegende am Strand, von der Vereinigung mit dem
Maler träumend*, um 1940
Öl und Mischtechnik auf Papier, 48 x 59 cm
Sammlung Karsch

George Grosz (1893–1959)

Der Porträt Maler – eine lustige Bildergeschichte,
um 1940
Mischtechnik auf Papier, 50 x 39 cm
Sammlung Karsch

Renato Guttuso (1911–1987)

Loths Töchter, 1968
Öl auf Leinwand, 170 x 220 cm
Staatliche Museen zu Berlin, Nationalgalerie

Cornelis Cornelisz. van Haarlem (1562–1638)

Der verlorene Sohn, 1615
Öl auf Leinwand, 65,5 x 107,5 cm
National Museum Warschau

Paul Klee (1879–1940)

Begattung in der Luft, 1912, 129
Feder auf Papier auf Karton, 7,5 x 16,4 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)

bitte!, 1932, 79
Feder auf Papier auf Karton, 21,5 x 37,4 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)

einsamer Erregter, 1929, 84
Kreide auf Papier auf Karton, 33 x 21 cm
Zentrum Paul Klee, Bern, Schenkung Livia Klee

Paul Klee (1879–1940)

Hundskette, 1915, 94
Feder auf Papier auf Karton, 6 x 17,9 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)

Liebe zu drei, 1914, 76
Feder auf Papier auf Karton, 10,5 x 15 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)

Unerlaubtes, 1927, 130
Feder auf Papier auf Karton, 19,2 x 20,5 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Paul Klee (1879–1940)»*Venus in Convulsion*«, 1915, 43

Feder auf Papier auf Karton, 18,8 x 18,5 cm

Zentrum Paul Klee, Bern

Gustav Klimt (1862–1918)*Liebespaar nach rechts*, 1914

Bleistift auf Simili-Japanpapier, 37,2 x 56 cm

E. W. K., Bern

Gustav Klimt (1862–1918)*Liegender Halbakt nach rechts, das rechte Knie ans**Gesicht herangezogen*, 1912/13

Bleistift auf Simili-Japanpapier, 37,2 x 56 cm

E. W. K., Bern

Gustav Klimt (1862–1918)*Liegender Halbakt nach rechts mit aufgestelltem**rechten Bein*, 1904

Bleistift und weisse Kreide auf Simili-Japanpapier,

37,2 x 56,5 cm

E. W. K., Bern

Pierre Klossowski (1908–2001)*Roberte et les collégiens*, 1981

Farbzeichnung auf Papier, auf Leinwand aufgezogen,

195 x 150 cm

Kunstmuseum Bern

Jeff Koons (*1955)*Dirty-Jeff on Top*, 1991

Öl auf Leinwand, 152,4 x 228,6 cm

Collection of Rachel and Jean-Pierre Lehmann

Giovanni Lanfranco (1582–1647)*Joseph und die Frau des Potiphar*, 1615–1620

Öl auf Leinwand, 101 x 157 cm

Galleria Borghese, Roma

Reto Leibundgut (*1966)*Die Fügung*, 1999

Spanplatte, 200 x 410 x 390 cm

Reto Leibundgut

Marco Liberi (1640–1687)*Joseph und die Frau des Potiphar*, o. J.

Öl auf Leinwand, 115,8 x 99,8 cm

Alte Galerie am Universalmuseum Joanneum, Graz

Martin Maloney (*1961)*Porn Pic 9 (Tits 'n' Pits)*, 1999

Öl auf Papier, 25,4 x 17,8 cm

Privatsammlung Thomas Koerfer

Annette Messager (*1943)*Péché*, 1990

Schwarzweisse und kolorierte Fotografien, Fäden,

25 x 15 cm

Collection Mac/Val, musée d'art contemporain du Val-de-Marne

Bruce Nauman (*1941)*Masturbating Man*, 1985

Neonröhre auf Holz (Ausstellungskopie),

150 x 100 x 10 cm

Privatbesitz

Bruce Nauman (*1941)*Masturbating Woman*, 1985

Neonröhre auf Holz, 220 x 120 x 35 cm

Privatsammlung. Courtesy Hauser & Wirth

Jacob Lucasz. Ochtervelt (1634–1682)*Das Austernmahl*, 1667

Öl auf Leinwand, 43 x 33,5 cm

Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

Sigmar Polke (1941–2010)*Ohne Titel*, 1973

Gouache auf Papier, 70 x 99,5 cm

Kunstmuseum Bern, Sammlung Toni Gerber, Bern –

Schenkung 1983, I. Teil

Sigmar Polke (1941–2010)*Ohne Titel*, 1973

Gouache auf Papier, 70 x 99,5 cm

Kunstmuseum Bern, Sammlung Toni Gerber, Bern –

Schenkung 1983, I. Teil

Sigmar Polke (1941–2010)*Ohne Titel*, 1973

Gouache auf Papier, 69,5 x 99,5 cm

Kunstmuseum Bern, Sammlung Toni Gerber, Bern –

Schenkung 1983, I. Teil

Sigmar Polke (1941–2010)*Ohne Titel*, 1973

Gouache und Silberbronze auf Papier, 70 x 99,5 cm

Kunstmuseum Bern, Sammlung Toni Gerber, Bern –

Schenkung 1983, I. Teil

Hendrick Pot (1585–1657)*Lockere Gesellschaft am Tisch*, 1630

Öl auf Holz, 32,3 x 49,6 cm

The National Gallery, London, Bought 1889

Arnulf Rainer (*1929)*Streckstütze (Frauensprache)*, o. J.

Bleistift, Kreide und Öl auf Foto, 60 x 47,5 cm

Privatsammlung

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
 www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
 www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Terry Rodgers (*1947)*Standing Watch*, 2007

Öl auf Leinwand, 172,7 x 223,5 cm

Galerie Andrea Caratsch, Zürich

Félicien Rops (1833–1898)*Paniconographie*, o. J.

Tinte, Bleistift auf Papier, 14,7 x 12,9/22,6 cm

Propriété de la Communauté française de Belgique,

dépôt au Musée provincial Félicien Rops, Namur

Félicien Rops (1833–1898)*Scènes d'amour*, o. J.

Tinte, Bleistift auf Papier, 10,3/15 x 8,3/18,6 cm

Propriété de la Communauté française de Belgique,

dépôt au Musée provincial Félicien Rops, Namur

Peter Paul Rubens (1577–1640)*Susanna und die Alten*, 1606

Öl auf Leinwand, 94 x 65 cm

Galleria Borghese, Roma

Thomas Ruff (*1958)*Nudes noc 09*, 2009

Farbabzug, 99 x 139 cm

Privatsammlung Thomas Koerfer

Thomas Ruff (*1958)*Nudes tro 08*, 2009

Farbabzug, 119 x 152,5 cm

Privatsammlung Thomas Koerfer

Carolee Schneemann (*1939)*Fuses*, 1964–1966

16-mm-Film auf Video, 29 Min. 51 Sek., ohne Ton

Courtesy of the artist and Electronic Arts Intermix,

New York

Cindy Sherman (*1954)*Untitled, #250*, 1992

Farbfotografie, 125 x 188 cm

Privatsammlung Thomas Koerfer

Cindy Sherman (*1954)*Untitled, #255*, 1992

Farbfotografie, 112 x 170,5 cm

Privatsammlung Thomas Koerfer

Yinka Shonibare (*1962)*Gallantry and Criminal Conversation*, »Woman with Leg up«, 2002

Installation, 127 x 145 x 117 cm

Collection of Daniella Luxembourg, Geneva

Hendrik Martensz. Sorgh (1611–1670)*Kücheninterieur mit Magd und Fischverkäufer*, o. J.

Öl auf Holz, 48,5 x 43,5 cm

Museum Briner und Kern (Stiftung Jakob Briner),

Winterthur

Jan Havicksz. Steen (1626–1679)*Lot und seine Töchter*, um 1665

Öl auf Leinwand, 86 x 68 cm

Städtische Wessenberg-Galerie, Konstanz

Franz von Stuck (1863–1928)*Die Sünde*, 1895

Öl auf Karton, 68 x 42,5 cm

Galerie Katharina Büttiker, Art Nouveau – Art Deco,

Zürich

Betty Tompkins (*1945)*Fuck Painting #7*, 1973

Acryl auf Leinwand, 213,5 x 152,5 cm

Galerie Andrea Caratsch, Zürich

Félix Vallotton (1865–1925)*La chaste Suzanne*, 1922

Öl auf Leinwand, 54 x 73 cm

Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne, Acquisition

du Musée avec le soutien de la Fondation Gottfried

Keller, un crédit extraordinaire de l'Etat de Vaud, et un

don des Amis du Musée, 1993

Rebecca Warren (*1965)*Älteres Liebespaar*, 2004

Ton, bemalt, 30 x 21 x 23 cm

Sammlung Ringier, Schweiz

6 ACEDIA**Hans Sebald Beham** (1500–1550)*Melancholie*, 1539

Kupferstich, 7,9 x 5,2 cm

Graphische Sammlung der ETH Zürich

Adriaen Brouwer (1605/06–1638)*Kartenspieler in der Taverne*, o. J.

Öl auf Holz, 25 x 39 cm

Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Adriaen Brouwer (1605/06–1638; Kopie)*Schlafender Bauer*, o. J.

Öl auf Eichenholz, 43,1 x 32,5 cm

Staatliche Kunsthalle Karlsruhe

Pieter Jacobsz. Codde (1599–1678, zugeschrieben, Schule von Leyden)*Junger Pfeifenraucher, sich dem Nichtstun hingebend*, um 1630

Öl auf Eichenholz, 46 x 34 cm

Palais des Beaux-Arts, Lille

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
 www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
 www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Albrecht Dürer (1471–1528)
Die Melancholie (Melencolia I), 1514
Kupferstich, 24 x 18,7 cm
Graphische Sammlung der ETH Zürich

Albrecht Dürer (1471–1528)
Der Traum des Doktors (oder Die Versuchung des Müssiggängers), 1498
Kupferstich, 18,7 x 12 cm
Graphische Sammlung der ETH Zürich

Philipp Galle (1537–1612)
Das Leben des Faulpelzes: Der Faulpelz schläft, statt den Acker und den Weinberg zu bestellen / Der Faulpelz wird von Personifikationen der Armut und der Not niedergeschlagen / Der Faulpelz verweigert die Feldarbeit / Der Faulpelz wird von der Tafel der Fleissigen vertrieben, um 1565
Folge von 4 Kupferstichen, auf Trägerpapier montiert, je 20,9 x 25 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

Pieter van der Heyden (um 1530–nach 1572), nach **Pieter Bruegel dem Älteren** (1525–1569)
Schlaraffenland, nach 1570
Kupferstich, 26,6 x 34,8 cm
Kunstmuseum Basel, Kupferstichkabinett

William Hogarth (1697–1764)
Industry and Idleness, 1747
Folge von 12 Radierungen, je 30 x 45 cm
Graphische Sammlung der ETH Zürich

Jürgen Klauke (*1943)
Formalisierung der Langeweile, 1980/81
5-teilige Fotoarbeit auf Barytpapier, 60 x 300 cm
Jürgen Klauke

Paul Klee (1879–1940)
Raucher, 1939, 1043
Kreide auf Papier auf Karton, 29,4 x 20,7 cm
Zentrum Paul Klee, Bern, Schenkung Livia Klee

Paul Klee (1879–1940)
schwer zu wecken, 1934, 177
Bleistift auf Grundierung auf Papier auf Karton, 23,6 x 20,9 cm
Zentrum Paul Klee, Bern

Edvard Munch (1863–1944)
Der Tag danach, 1894
Kaltnadel, 43,9 x 60 cm
Kunstmuseum Bern

Markus Muntean / Adi Rosenblum (beide *1962)
Untitled (Everything was as it had...), 2001
Acryl auf Leinwand, 200 x 250 cm
Sammlung Dr. Fuchs, Wien

Markus Muntean / Adi Rosenblum (beide *1962)
Untitled (They are not hungering...), 2004
Acryl und Öl auf Leinwand, 220 x 260 cm
Sammlung Dr. Fuchs, Wien

Adriaen van Ostade (1610–1684)
Der Raucher, 1655
Öl auf Holz, 26 x 25 cm
Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Erik Steinbrecher (*1963)
Serie Gras, 1993–2002
20 Fotografien (Auswahl von 3), Lambda-Print, je 37 x 51,5 cm
STAMPA Galerie, Basel

David II Teniers (1610–1690)
Raucher, 1633
Öl auf Holz, 32 x 53 cm
Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Félix Vallotton (1865–1925)
La paresse, Illustration aus: Julius Meier-Graefe, *Félix Vallotton*, Paris und Berlin 1898
Holzschnitt auf Japanpapier, Ex. 6/25, 16 x 20 cm
Kunstmuseum Bern

Bill Viola (*1951)
Reverse Television – Portraits of Viewers (Compilation Tape), 1984
DVD, 15 Min., mit Ton
Courtesy of the artist and Electronic Arts Intermix, New York

Erwin Wurm (*1954)
Instructions for Idleness, 2001
C-Print, 41 x 63 cm / 63 x 41 cm
Studio Erwin Wurm

7 GULA

Albert Anker (1831–1910)
Der Trinker, 1868
Öl auf Leinwand, 69 x 50 cm
Kunstmuseum Bern, Legat Hermann Bürki, Bern und Siders

Michel Auder (*1945)
My Last Bag of Heroin (For Real), 1986
Video auf HD, 4 Min., mit Ton
Courtesy of Newman Popiashvili Gallery and the artist

Adriaen Brouwer (1605/06–1638)
Bauernfest, um 1628
Öl auf Holz, 35 x 53,5 cm
Kunsthau Zürich, Ruzicka-Stiftung

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01

15.10.2010–20.02.2011

Adriaen Brouwer (1605/06–1638)*Wirtshausszene*, 1624/25

Öl auf Holz, 34,8 x 26 cm

Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

Will Cotton (*1965)*Apennine*, 2009/10

Öl auf Leinwand, 213 x 193 cm

Privatbesitz

Martin Creed (*1968)*Work. No. 503*, 2006

35-mm-Film, 1 Min. 6 Sek., Loop, mit Ton

Courtesy of the artist and Hauser & Wirth Zürich

London

Walter Dahn (*1954) / **Jiri Georg Dokoupil** (*1954)*Kotzer I*, 1980

Dispersion auf Stoff, 131 x 267 cm

Galerie Andrea Caratsch, Zürich

Nathalie Djurberg (*1978)*Denn es ist so schön zu leben*, 2005

Animation, DVD, 9 Min. 46 Sek., Musik von Hans Berg,

Edition von 4

Courtesy of the artist, Zach Feuer Gallery and Giò

Marconi

Nathalie Djurberg (*1978)*I Found Myself Alone*, 2008

Animation, DVD, 9 Min. 45 Sek., Musik von Hans Berg,

Edition von 4

Courtesy of the artist, Zach Feuer Gallery and Giò

Marconi

Jacques de Gheyn II (nach; 1565–1629)*Drei Männer an einem Tische*, um 1595

Radierung, 27,7 x 20,9 cm

Kunstsammlungen der Veste Coburg

Gilbert & George (*1943 / *1942)*Balls: The Evening Before the Morning After – Drinking**Sculpture*, 1972

Mischtechnik auf Papier, 210,8 x 438,2 cm

Tate London, Purchased 1972

Charles de Groux (1825–1870)*L'ivrogne*, 1870

Bleistift, Feder, Aquarell und Pastel auf Papier,

42,1 x 26,1 cm

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles

William Hogarth (1697–1764)*Gin Lane / Beer-Street*, 1751

2 Radierungen, je 39 x 32 cm

Kunstmuseum Bern, Schenkung Berchtold Haller

Jacob Jordaens (1593–1678)*Das Fest des Bohnenkönigs*, o. J.

Öl auf Leinwand, 261,5 x 283 cm

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, Brüssel

Paul Klee (1879–1940)*berauschter Seemann*, 1939, 1042

Kreide auf Papier auf Karton, 29,6 x 20,8 cm

Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)*Fresser*, 1940, 145

Kreide auf Papier auf Karton, 29,7 x 21 cm

Zentrum Paul Klee, Bern

Paul Klee (1879–1940)*weiland Trinkerin*, 1940, 86

Kreide auf Papier auf Karton, 29,7 x 21 cm

Zentrum Paul Klee, Bern

Jacob Matham (1571–1631)*Die Folgen der Trunkenheit*, 1621

Folge von 4 Kupferstichen, je 18,1 x 20 cm

Museum Boijmans Van Beuningen, CG Rotterdam

Adriaen van Ostade (1610–1684)*Zehende und rauchende Bauern*, 1630er-Jahre

Öl auf Eichenholz, 30,2 x 37 cm

Staatliche Kunsthalle Karlsruhe

Martin Parr (*1952)*Luxury Australia, Melbourne*, 2008

C-Print, Ex. 1/10, 50,8 x 76,2 cm

Galerie Nicola von Senger, Zürich

Martin Parr (*1952)*Luxury Russia, Moscow*, 2007

C-Print, Ex. 2/10, 50,8 x 76,2 cm

Galerie Nicola von Senger, Zürich

Martin Parr (*1952)*Luxury USA, Los Angeles*, 2008

C-Print, Ex. 2/10, 50,8 x 76,2 cm

Galerie Nicola von Senger, Zürich

Carl Rabus (1898–1983)*Die Gefrässigen (Völlerei)*, 1938

Öl auf Leinwand, 128 x 98 cm

Schlossmuseum Murnau

Erhard Schön (1491–1542)Illustration aus: Hans Sachs, *Die vier wunderberlichen**Eygenschaft unnd würckung des Weins*, Nürnberg,

1553

Titelholzschnitt, 19,5 x 14,2

Bayerische Staatsbibliothek, München

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
 hodlerstrasse 8-12
 CH-3000 Bern 7
 www.kunstmuseumbern.ch
 +41 31 328 09 44

zentrum paul klee
 monument im fruchtland 3
 CH-3000 Bern 31
 www.zpk.org
 +41 31 359 01 01

Cindy Sherman (*1954)

Untitled, #172, 1987

Cibachrome, 179,1 x 120,7 cm

Sammlung Fürstin von Thurn und Taxis

Jan Havicksz. Steen (1626–1679)

Betrunkene Frau mit Weinglas und Pfeife und zwei rauchende und trinkende Männer, um 1660–1665

Öl auf Holz, 30,2 x 24,8 cm

The National Gallery, London, Salting Bequest, 1910

Wolfgang Tillmans (*1968)

after party (c), 2002

C-Print, montiert auf Forex im Künstlerrahmen,

140 x 200 cm

Bayerische Staatsgemäldesammlungen, München –
Pinakothek der Moderne, Erworben von PIN. Freunde
der Pinakothek der Moderne für die Sammlung
moderne Kunst

Varlin (Willy Guggenheim; 1900–1977)

Die Völlerei (Die Sinnenfreude), 1964

Triptychon, Öl auf Holz, 239,5 x 532,5 cm

Schweizerisches Nationalmuseum, Zürich

Charles Verlat (1824–1890)

Gierig und faul, mässig und tätig, o. J.

Öl auf Leinwand, 80 x 130 cm

Musées royaux des Beaux-Arts, Antwerpen

Gillian Wearing (*1963)

Drunk, 1999

DVD, 3-Kanal-Video, 23 Min., mit Ton

Courtesy Gallery Maureen Paley, London

A Artist in Residence: im Aussenbereich

Vincent Olinet (*1981)

Kaiserin de chocolat aux fraises gonflées et son sabayon public, 2010

Polystyren, Puderzucker, Kuchendekoration,

ca. 150 x 200 x 350 cm

Courtesy the artist

1 AUSSTELLUNG • 2 ORTE



kunstmuseum bern
hodlerstrasse 8-12
CH-3000 Bern 7
www.kunstmuseumbern.ch
+41 31 328 09 44

zentrum paul klee
monument im fruchtland 3
CH-3000 Bern 31
www.zpk.org
+41 31 359 01 01